

**Escuela de Verano/Escola de Verão/  
Summer School**  
**Artivismos Descoloniales desde el Sur- SudArt**  
**I edición/**  
**MODALIDAD: PRESENCIAL O VIRTUAL**

**Buenos Aires, 3 al 7 de diciembre 2022**

---

**Inscripciones abiertas hasta el 20 de Octubre 2022**



La Escuela cuenta con el apoyo de Cátedra UNESCO/Universidad Federal Rio Grande Dourados, Brasil.



**SudArt** es una plataforma experimentación que impulsa la Escuela de Verano, en la que + de 30 artistas, activistas e intelectuales de América Latina, África, Sudamérica, Europa, Oriente, Asia, presentarán sus ideas y proyectos entre los continentes expandiendo la potencia de los vínculos culturales y políticos sur-sur. Estos proyectos abordan una variedad de temas tales como: estéticas descoloniales, afrocentradas, poscoloniales en performances, danzas, y sonidos del Sud.

## Presentación

“Pensar que el pensamiento consiste en la mayor parte del tiempo  
en ir a un lugar sin dimensión, donde apenas la idea del pensamiento se obstina”  
Édouard Glissant, *Poéticas de la Relación* (2017, p. 37).

La pluralidad constitutiva de *otras Américas latinas* (Lélia González), *otras Asias* (Gayatri Spivak), *otras Áfricas* (Oyewumi Oyeronke) desestabiliza la raíz única de la modernidad al conectarse con la idea que el poeta y ensayista Édouard Glissant define como “multiplicidad”. En sus palabras, “al intercambiar con el otro puedes cambiar, entras en relación con lo otro, trascendiendo la unicidad para volverte múltiple, sin que ello implique enajenar la propia identidad” (Glissant, 2009). La variante trágica de la identidad es desarrollada por el autor martiniqués respecto del vaciamiento desencadenado por los conquistadores como el verdadero trabajo de la descolonización: este habrá sido, escribe, franquear ese límite.

Las estéticas descoloniales son prácticas pedagógicas radicales de resistencias eróticas *en relación*, situadas en el Sur metafórico y material; que cuestionan el canon colonial y desafían los formatos artísticos, curatoriales y de investigación, y que logran subvertirlo mediante la creación de un *tercer espacio*. Al cruzar el arte y activismo estos *artivismos* son también *ficciones futuristas* por su capacidad transformadora de descolonizar el tiempo de la narrativa lineal y universal de la historia (Bidaseca, 2022).

Este tiempo propio es el de las trasposiciones y transtemporalidades, el de los cuerpos y las percepciones, el de la espiritualidad que yace en las formas de la vida, en la memoria de las aguas y seres sintientes, de las semillas, de las plantas, en el magmático espacio de lo invisible.

En otras palabras, se trata de un conjunto de ecología de prácticas e “íncrustaciones multiespecies” que resuenan como “ecos-mundos” (Glissant, 2017). Este concepto curatorial opera a nivel metafórico y estructura el guion descolonial de la estética.

Partimos de considerar que descolonizar las estéticas occidentales ubicadas en la lógica de la *caja blanca* implica necesariamente *re-unir las des-conexiones geográficas y espaciales del imperio cognitivo* para lograr entrar en “Relación” (Glissant). Y, de este modo, lograr imaginar *posibles*.

Todo lo opuesto al pensamiento del imperio, definido por Glissant: “El imperio es el avatar, absoluto, de la totalidad” (2017, p. 62).

Es necesario, por cierto, apelar a la “descolonización de la historia” (De Sousa Santos, 2022) proclamada por el autor, para alcanzar la *descolonización del tercer espacio*. *Descolonizar* es la disposición de un gesto micropolítico “entre”, de un tejido que es, a la vez, sensible y amoroso; un gesto que apela a nueva “poética (erótica) de la Relación” (Bidaseca, 2020).

**Artivismos descoloniales desde el Sur. 1 edición**” tiene como objetivo brindar un espacio amplio de debate transdisciplinario y transnacional sobre los artivismos y sus despliegues situados en el Sur, amefricalatinoamericanos y caribeños, africanos, asiáticos, europeos, y de las diásporas a partir de metodologías participativas de acción y de sanación.

Impulsada en 2018 desde la **Plataforma “Poéticas del mar/Voces del Sur y Diálogos Transatlánticos. Plataforma mundial para descolonizar las artes y cosmopolíticas”/ Sea**

**Poetics/Southern Voices & Transatlantic Dialogues. World Platform for Decolonizing Arts & Cosmopolitics**” como una acción política que gira en torno del concepto de “fronteras abiertas”, busca la co-creación de una Plataforma de Comunidades sobre Futuridades –*Community Futurities Platform*- de intelectuales, activistas, artistas feministas, disidentes sexuales, afrodiáspóricos con comunidades locales, para explorar lenguajes alternativos y accionar contra la colonialidad, el racismo, la herida colonial y las futuridades posibilitando la emergencia y amplificación de las Voces del Sur desde el Sur.

Su antecedente transcurre en estos diez años de ediciones continuas del Congreso de Estudios Poscoloniales y Jornadas Feministas Poscoloniales en Buenos Aires, en este espacio plural que recibe a pensadoras, artistas, activistas de América Latina, Caribe, África, Asia, Oriente, Europa, América del Norte, siendo nuestra fuente de inspiración para reexistir.

El **objetivo principal de la Escuela de Verano** es ofrecer la posibilidad de poner en relación a partir de una *poética de la relación* situada inspirada en ancestros de la talla de Édouard Glissant, Audre Lorde, Lélia González, María Lugones, las artes y activismos para reflexionar y visibilizar las prácticas antirracistas, descoloniales, amorosas en nuestra contemporaneidad.

Tal su espíritu, está organizada con un *itinerario nómada* cuyas localizaciones son híbridas; propone habitar las calles, las aulas, museos, en una fusión cuerpo-territorio y cuerpo-memoria que conjuga todos estos espacios heterogéneos de modo de desestructurar el tiempo-espacio que habitamos.

Así, nuestros estudiantes podrán acceder a conferencias performáticas dictadas por intelectuales, artistas y activistas de referencia ineludible provenientes de diferentes sures: Karina Bidasca (Argentina); Marta Sierra (Estados Unidos), Rosa Campoalegre (Cuba), María Isabel Hernández Llosas (Argentina); Claudia Miranda (Brasil); Rose Rocha de Melo (Brasil); Maura Brighenti (Italia); Michelly Aragao Guimaraes Costa (Brasil); Raísa Inôncio (Brasil/Francia); Lucía Tennina (Argentina); Roberta Baccarim (Brasil); Matías Lustman (Argentina), Iñaki Gonzalez (Argentina), entre otros.

La escuela se estructura en:

a) **Conferencias performáticas;**

b) **Talleres participativos** orientados por facilitadora/es que orientarán la presentación de sus obras/trabajos de diferentes géneros (performáticos, audiovisuales, fotográficos, sonoros, narrativos, autoetnográficos....) el 7/12 en las Jornadas Performáticas del VI Congreso de Estudios Poscoloniales y VIII Jornadas de Feminismo Poscolonial “Viajar mundos-otros desde el Sur. Performances y artes de la tierra”, que se desarrollará en la Ciudad de Buenos Aires entre el 5 y el 7 de diciembre de 2022;

c) **Rituales;**

d) **Conciertos.**

Proponemos, por un lado, ampliar el debate sobre qué son los activismos descoloniales situados en el Sur, en relación con otros contextos; y por otro lado, ofrecer a los participantes re-conocer las huellas coloniales y “pasados subalternos” (Dipesh Chakrabarty) que habitan la ciudad de Buenos Aires en un itinerario por el sur de nuestra ciudad, a cargo de la prestigiosa arqueóloga e investigadora de la

Universidad de Buenos Aires, María Isabel Hernández Llosas -cuyos trabajos de terreno se desplegaron en diferentes continentes desde A. Latina, África, Australia-, que intercala visitas a Museos, a la Casa Mínima, y que culmina con las llamadas de tambores en San Telmo.

El recorrido es una actividad de introspección y giro epistémico profundo, que aspira a reconocer el racismo invisibilizado como historia y estructura de opresión moderno-colonial que sigue actuando modelando prácticas, discursos, exclusiones como la importancia de la música y de los movimientos sociales en tanto proyectos políticos que confrontan los legados coloniales en los relatos de la nación y sus otros.

De esta forma, la I edición de la **Escuela de verano "Artivismos descoloniales desde el Sur"** hilvanará dos ejes de discusión:

1. **Cuerpos-memoria-trauma: ¿Cuál el lugar que ocupa el cuerpo-memoria para las (re)existencias?**
2. **Cuerpos-territorio-tiempo-espacio: ¿Cómo y desde qué tiempo-espacio descolonizar las prácticas artivistas situadas?**

Los participantes tendrán acceso libre on line a una Biblioteca, Filmoteca, con producción académica, artística y activista.

El equipo docente de la Escuela integramos el equipo de investigación del proyecto "Tramas del artivismo: cartografías de reexistencias frente al ecocidio" (PIP-CONICET). Pretendemos que el debate surgido en las exposiciones con invitadas de reconocida experiencia en la discusión, pueda propiciar reflexiones, críticas y reflexiones en los talleres participativos.

**Área(s) temática(s) de la Escuela:** Cuerpos-memoria-feminismos descoloniales-poscolonialismo-afrofeminismos- negritud- justicia racial- feminismos multiespecies- artes de la tierra- herida colonial y cicatrices coloniales-música-polirritmia-arte y arqueología- autonomía alimentaria.

### **Investigadores Responsables**

Karina Bidaseca: [karinabidaseca@yahoo.com.ar](mailto:karinabidaseca@yahoo.com.ar)

María Isabel Hernández Llosas: [mihernandezllosa@yahoo.com](mailto:mihernandezllosa@yahoo.com)

### **Conferencistas**

Rosa Campoalegre Septien. Cuba.

Marta Sierra. US.

Claudia Miranda. Brasil.

Karina Bidaseca. Argentina.

## Talleres/Ejes:

**Eje 1. Cuerpos-memoria-trauma: ¿Cuál es el lugar que ocupa el cuerpo-memoria para las (re)existencias?**

### **1. Taller de Arte y Arqueología, María Isabel Hernández Llosas.**

#### **Sinopsis**

El taller de Arqueología del Arte introducirá conceptos desde la Arqueología y la Antropología para analizar distintas producciones artísticas a partir de ejemplos y casos de diferentes contextos culturales, lugares del mundo y momentos a lo largo de toda la historia de la Humanidad (prehistóricas y no-occidentales). A partir de allí se propone comparar que, quienes y para qué han realizado “*obras de arte*” y cómo estos ejemplos ancestrales pueden aportarnos claves para entender y afrontar desafíos presentes derivados de la expansión feroz del Sistema Mundo en estos tiempos críticos del Antropoceno.

### **2. Taller de Polirritmias situadas, Matías Lustman e Iñaki Gonzalez.**

#### **Sinopsis**

La propuesta se articula en torno a el factor polirrítmico de las músicas populares de “América Ladina” (Lélia Gonzalez). Profundizando en el concepto de la *polirritmia*, entendida como la interrelación de distintos planos temporales sonoros, lo utilizaremos como metáfora para pensar la relación entre los elementos culturales, así como las prácticas que dan lugar a la configuración de nuevas identidades en diálogo con las ancestralidades, memorias y resistencias de los pueblos. El taller ofrecerá un espacio para experimentar y jugar con los distintos universos rítmicos que constituyen el esqueleto de las músicas populares latinoamericanas y africanas, haciendo foco en la rioplatense. Utilizando el cuerpo, la voz y diversos instrumentos percusivos intentaremos in-corporar las polirritmias de estas músicas.

No se requieren conocimientos musicales previos.

### **3. Taller de Baños, Raisal Inocêncio.**

#### **Sinopsis**

El baño es una performance ritual -deriva/situación/encuentro/relación- que provoca la atención al cuerpo y al autocuidado. En la investigación evoco la influencia autóctona de las mujeres que rezan (las nordestinas) del noreste de Brasil y la cosmología erótica de Afrodita, Iemanjá y Oxum, sin reducirlas ni compararlas, experimentando en cada caso una estética y sensibilidad diferentes.

## Eje 2. Cuerpos-territorio-tiempo-espacio: ¿Cómo y desde qué tiempo-espacio descolonizar las prácticas activistas situadas?

### 4. Taller de Literatura. Ciclo menstrual poético de la historia brasileña. Sobre el libro *Sangría*, de Luiza Romão, Lucía Tennina.

#### Sinopsis

El taller se centra en el análisis del libro *Sangría* (Doburro, 2017) de la poeta brasileña Luiza Romão y de sus performances poéticas desplegadas en formato de videos. El encuentro se centrará en el diálogo y las tensiones entre poesía y coyuntura política, historia y feminismos, palabra escrita y cuerpo, traumas sociales y subjetividades y en el potencial transformador de esos cruces.

### 5. Taller Cuerpos e IdentiArte, Roberta C. Gobbi Baccarim.

#### Sinopsis

El taller Cuerpos e IdentiArte trabajará sobre cuestiones de implicación de la identidad en los movimientos sociales y el uso del cuerpo como frontera biopolítica en la creación de discursos y visibilidad contrahegemónicos.

### 6. Taller de Agroecología. Michelly Aragao Guimaraes Costa y Mujeres de la Tierra (Rosalía Pellegrini, Carolina Claudia Sánchez y Bernardita Sempio).

#### Sinopsis

El espacio busca a partir del rescate de saberes ancestrales conectarnos con las plantas medicinales y nativas de la región. El objetivo es construir saberes desde el cuerpo senti-pensante en diálogo con el autocuidado personal, colectivo, vinculando la importancia de la biodiversidad para la salud integral y nuestro bien vivir.

### 7. Taller Hilo y aguja, escritura y textil. Aportes del giro afectivo y la autoetnografía para zurcir dolores y tejer memorias desde los feminismos de Abya Yala, Fabiana Rivas Monje

#### Sinopsis

Desde los aportes del giro afectivo, la etnografía afectiva y la autoetnografía, el taller propone confeccionar un entretejido con las perspectivas feministas de Abya Yala y las potencialidades epistémicas y subversivas del arte/oficio textil. Haremos un recorrido histórico por distintas experiencias de mujeres y organizaciones feministas que han utilizado lo textil como herramienta de lucha: bordado, tejido, confección, textil reciclado, enfocándonos en su eficacia simbólica y política de la mano con las materialidades textiles que nos remiten a nuestras corporalidades. La propuesta entonces, es la vez teórica y experiencial, mediante ejercicios de escritura autoetnográfica y la elaboración de una obra textil colectiva que recoja los grandes conceptos que abordamos en el taller: cuerpos, memorias y resistencias desde los feminismos y la decolonialidad, así, podremos corporalizar el ensayo de un lente afectivo-textil situado en el Sur.

## Perfil de participantes

Los participantes de la Escuela de Verano pueden ser: activistas, activistas, colectivos artistas, integrantes de movimientos/organizaciones feministas, LGBTQI+, antiespecistas, antirracistas, investigadores, estudiantes de grado y posgrado, curadores, profesionales de los campos de la cultura, patrimonio y museos, educación, salud mental, medio-ambiente, artes y artesanías, y demás personas interesadas en participar, sin límites de edad.

## Matrícula y Becas

La Escuela de verano requiere de una inscripción previa on line, tiene un costo para participantes argentina/os o radicados en Argentina y extranjeros. Se otorgarán 5 becas. Las becas están destinadas a poblaciones vulnerables que presenten una carta indicando el motivo de participar y su situación actual.

**Los interesados deberán inscribirse previamente y presentar una solicitud en la que en 1 carilla pueda narrar su interés en participar.** La selección será realizada por los investigadores responsables y docentes en base al interés y pertinencia de los candidatos en relación a los objetivos de la escuela, priorizando la participación equitativa de personas de poblaciones afro, indígenas, considerando las desigualdades históricas por el racismo.

Consultar al email de la Escuela sobre costos, medios de pago y becas.

### I. SOLICITUD

Las solicitudes para participar en la Escuela de Verano se pueden realizar hasta **el 20/10/2022.**

Los interesados en participar en la Escuela de Verano deberán cumplimentar el siguiente <https://forms.gle/jbtBDTHmFUZ3FZcc8>, adjuntando una breve carta de presentación y motivación y el *curriculum vitae* resumido.

**Fecha con Descuento hasta el: 30/10/2022. |**

El plazo para informar a los candidatos sobre aceptación y no aceptación **es 25/10/2022.**

Data com desconto até: 30/10/2022.

E-mail: [escuelartivismosdescoloniales@gmail.com](mailto:escuelartivismosdescoloniales@gmail.com)

(Indicar no assunto da mensagem: Inscrição na 'Escola de Verão').

**Correo electrónico:** [escuelartivismosdescoloniales@gmail.com](mailto:escuelartivismosdescoloniales@gmail.com) (Indíquese en el asunto del mensaje: Inscripción a la 'Escuela de Verano').

### **IMPORTANTE**

1. La **carta de presentación y motivación** puede estar escrita en inglés, portugués o español y no debe exceder 1 página. Esta carta debe mencionar los motivos que mueven sus deseos de participar.
2. El **CV** no debe exceder 1 **página**: indicando nombre, email, teléfono de contacto, redes sociales si desean.
3. Les candidates recibirán confirmación de recepción de la candidatura al mail que indiquen en el CV.
4. El cupo será de 50 participantes. El plazo máximo para comunicar a los candidatos la aceptación o aceptación es el **19/11/2022**.

## **II. SOLICITUD DE BECA**

Hay 5 becas de estudio que cubren la participación completa en el curso (tasa de inscripción, comida y transporte). La solicitud de beca debe realizarse simultáneamente con la solicitud del curso, seleccionando la casilla "**Solicitud de beca [Solicitud de beca]**" en el formulario de solicitud. Los candidatos a beca, el **CV resumido (máximo de 1 página)** y la **carta de presentación (1 página)**, deberán adjuntar una **carta de justificación de la candidatura a beca** de sólo **500 palabras**.

**Lenguas de trabajo:** español, con facilitadores en portugués e inglés.

**Participantes:** máximo 50 personas.

Almuerzo, Café y Materiales de los talleres están incluidos en el costo de la inscripción.

## **Programa**

**Día 1: Sábado 3 de diciembre.**

9:30 | Presentación de la Escuela.

10 -11:45 am | Conferencia performática: Karina Bidaseca y Marta Sierra: **Artivisimos descoloniales y feminismos** (habrá facilitación de traducción al portugués/inglés).

Modera: Lucía Lodwick Nuñez.

11.50 a 12.50 pm. **Almuerzo con servicio de catering.**

12:50 a 14:15 pm. | Conferencia: Rosa Campoalegre Septien y Marcela Lorenzo: **Afrofeminismos y cimarronajes.** (habrá facilitación de traducción al portugués/inglés)

14:15 a 14:30 Performance: Raísa Inôcencio.

14:30-16:30 | Talleres impartidos por facilitadores.

### **Eje 1: Cuerpos-Memoria-Trauma:**

-Arte y Arqueología, María Isabel Hernández Llosas.

-Baños, Raísa Inocência.

-Polirritmias situadas, Matías Lustman e Iñaki Gonzalez.

16:30 a 16:40. Café.

16:40 a 17 pm. Ritual/Biodanza. Llamadas.

Fin del día 1. Regreso a Ciudad de Buenos Aires.

### **Día 2: Domingo 4 de diciembre.**

13 a 15:00 pm | Almuerzo. Punto de encuentro. Parque Lezama.

15 a 18 pm | Recorrido arqueológico por las huellas de la colonia en el sur de la Ciudad de Buenos Aires: Parque Lezama y San Telmo (habrá facilitación de traducción al portugués/inglés) Visita a los Museos y Casa Mínima. Mapa en anexo. A Cargo de Ma. Isabel Hernández Llosas.

18 hs. Llamada de Tambores.

19 hs. Fin del día 2.

### **Día 3: Lunes 5 de diciembre.**

9:30 | Biblioteca Nacional

10 a 10:20 pm. Apertura. Homenaje a María Lugones.

10:20 a 10:50 **Panel:** Construyendo memorias, nuevos significados y conceptos en el arte latinoamericano, prácticas y estéticas decoloniales. Lanzamiento del libro: **Ana Mendieta. Pássaro del océano**, de Karina Bidaseca.

10:55 a 11:55 am Conmemoración del aniversario de 60° de Frantz Fanon y 11° de Édouard Glissant. Presentación de libros: **"Frantz Fanon y Edouard Glissant: once ensayos desde el Sur"**, Alejandro De Oto y Karina Bidaseca (coord.). "La colonialidad y sus nombres: conceptos claves", de Mario Rufer

12:00 a 12.50 Almuerzo.

13 a 14:45 pm | Jornadas performáticas.

14.50 a 15.50 pm. Homenaje a Carolina Maria de Jesus.

15:50 a 16:30 pm. | Presentación libro: "El amor como poética de la relación. Discusiones feministas artivismos descoloniales" (CLACSO/El mismo Mar) y Colección "Peregrinas" y "Ancestras, María Lugones y Lélia González".

17 pm. Vulva-Tierra. LlamarAnas. Explanada BN.

Fin del día 3.

#### **Día 4 (6 de diciembre)**

9 a 17 am | Talleres impartidos por facilitadores.

#### **Eje 2: Cuerpos-territorio-tiempo-espacio.**

**9 a 11 am. Agroecología**, Michelly Aragao Guimaraes Costa y Mujeres de la Tierra (Rosalía Pellegrini, Carolina Claudia Sánchez y Bernardita Sempio).

**11.10 a 13.15 pm. Literaturas**, Lucía Tennina.

**13:15 a 14:15 pm. Almuerzo** con servicio de catering.

14:20 a 16:20 pm. Taller Cuerpo IdentitArte, Roberta Baccarim

16.20 a 16.30 Café.

16.30 a 18: 30 pm. **Taller Hilo y aguja, escritura y textil**, Fabiana Rivas Monje.

**18:30 a 19:15 Presentación de Conferencia performática Rose de Melo Rocha.**

Fin del día 4. Regreso a Ciudad de Buenos Aires.

#### **Día 5 (7 de diciembre)**

**BN:** Sala Cortázar

**9:** 50 to 10.40 pm: Conferencia: **Sanación y cuidados**, Claudia Miranda (UNIRIO, Brasil).

10:44 to 12. Am. Grupos temáticos. Discusión con facilitadores.

12 a 13.00 pm. **Almuerzo**

**Sala Borges**

13 a 16:45 pm. | Jornadas Performáticas Presentaciones de obras/trabajos finales grupales.

16:45 **Literatura afrocentrada, traducción, edición y archivo en las obras de Carolina Maria de Jesus.**

18:30 Cierre de la Escuela.

19 a 20:00 pm. Concierto musical. Ensamble Axolote.

## Bios



**Karina Bidaseca** nació en Buenos Aires, es Doctora de la Universidad de Buenos Aires. En 2017 obtuvo su posdoctorado por PUC -São Paulo. El Fondo Nacional de las Artes premió su trabajo "Pájaros del océano. Ana Mendieta: Una plataforma para descolonizar el arte y el feminismo" del cual se publicó *Ana Mendieta. Passaro del oceano*, traducido al portugués por Nau Editora, Rio de Janeiro. Profesora de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires, EIDAES/Universidad de San Martín. Investigadora principal CONICET. Lidera el Programa Sur-Sur en CLACSO que, con el Council for the Development of Social Science Research in Africa [CODESRIA] organizaron en Dakar, Senegal, el Simposio "Cambio climático y justicia ambiental" y en Durban, Sudáfrica, VIII South-South Institute, Universidad Kwazulu-Natal. En Cuba, co-fundó la Escuela de posgrado "Más allá del Decenio de los pueblos afrodescendientes", junto a CIPS, Casa de África, La Habana. Profesora visitante en Universidad de Illes Balears, e investigadora en Centro de Investigaciones de Estudios Africanos, Universidad de Porto, Portugal. Colabora con el Centro de Estudios Sociales, Universidad de Coimbra en la Especialización en Epistemologías del Sur. En 2019 viajó a Berlín donde participó de la Conferencia Internacional Echoes of the South Atlantic, Goethe Institute, con la presentación de "Columbiafrica traducción", dirigido por el cineasta camerunés Jean-Pierre Bekolo. Co-fundó NuSUR (Núcleo sur-sur de estudios poscoloniales, performáticos, afrodiaspóricos y feminismos) y UNIAFRO, ambos en EIDAES/UNSAM. Escribió varios libros sobre teorías feministas y activismos poscoloniales y descoloniales y feminismos multiespecies. Es fundadora y directora

ejecutiva del Congreso de Estudios Poscoloniales y Feminismos Poscoloniales y Escuela de Verano de *Artivismos descoloniales desde el Sur* – SudArt.



**María Isabel Hernández Llosas** nació en Argentina, es arqueóloga e investigadora de arte prehistórico y patrimonio cultural. Se tituló en la Universidad de Buenos Aires como Licenciada en Ciencias Antropológicas y como doctora en Arqueología. Realizó estudios post-doctorales sobre Patrimonio en la Australian National University (ANU), Canberra, Australia. Es Investigadora de CONICET (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas de Argentina) y ha sido profesora titular de grado de distintas materias en tres universidades nacionales de Argentina, así como de posgrado. Es miembro de ICOMOS y, como tal, ha realizado evaluaciones como experta para postulaciones a Patrimonio Mundial UNESCO. Realizó estancias de investigación en el Getty Conservation Institute en Los Angeles, California (USA) y en la Universidad de La Sapienza, Roma (Italia). Dirigió proyectos de investigación y trabajos de campo en los Andes y Patagonia (Argentina), México, Italia, Sudáfrica y Australia. Sus temas de estudio son la arqueología del Área Andina, arte prehistórico y rupestre mundial y patrimonio cultural, memoria social e identidad cultural, abordados desde la perspectiva de la vinculación de largo plazo entre las sociedades humanas y el ambiente natural (Paisaje Cultural).

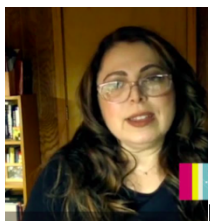


**Rosa Campoalegre Septien** nació en La Habana. Es Afrocubana y afrofeminista. Ministra de Igualdad de Género del Estado de la Diáspora Africana. Coordinadora general de la Cátedra de Estudios sobre Afrodescendencias Nelson Mandela y del Grupo de trabajo Afrodescendencias y propuestas contrahegemónicas del Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (CLACSO). Investigadora y profesora titular del Centro de Investigaciones Psicológicas y Sociológicas (CIPS). Rectora de la Universidad de la Diáspora Africana. Profesora de la Especialización en estudios afrolatinoamericanos y caribeños de CLACSO y Flacso, Brasil. Sus temas de investigación se relacionan con afrofeminismo, racismo.



**Claudia Miranda** nació en Brasil. Pós-doutora em Psicossociologia de Comunidades (Programa de Estudos Interdisciplinares de Comunidades e Ecologia Social - EICOS/UFRJ) e Consultora Ad hoc do CNPq. Professora Associada I (Departamento de Didática-UNIRIO). Supervisora de Pós-doutorado e orientadora de Doutorado/Mestrado (Programa de Pós-graduação em Educação UNIRIO). Professora da Especialização e Curso Internacional Estudos Afrolatinoamericanos y Caribeos Pensar América Latina y el Caribe es pensar la raza do CLACSO. É membro do Grupo de Trabalho CLACSO Afrodescendência e propostas contra-hegemônicas. Professora da Escuela Internacional Más Allá del decenio afrodescendiente (CLACSO). Investigadora da

Universidade da Diáspora Africana, líder do grupo de pesquisa Formação de Professores, Pedagogias Decoloniais, Currículo e interculturalidade: agendas emergentes na escola e na universidade. Coordena os projetos de pesquisa Intercâmbio Colômbia - Brasil: experimentos afrolatinos e diálogos interculturais na produção do conhecimento refletida nas políticas curriculares. Faz parte da Red de Etnoeducadores Los Hilos de Ananse na Colombia e coordena a Rede Carioca de Etnoeducadoras Negras. Suas pesquisas incluem Movimentos pedagógicos em rede na América Latina, Pensamento Decolonial Latino-americano, Crítica Pós-colonial, Perspectiva Intercultural de Educação, Narrativas subalternas, Descolonização do conhecimento, Estudos críticos da branquitude, afrolatinidade e diálogos educacionais na diáspora africana. Coordenou (2008) curso de férias de Metodologias de Pesquisa em Angola (Universidade Agostinho Neto) para estudantes retornados no pós-guerra em Luanda. É graduada em Letras (português-espanhol -1992) pela UFRJ; Frequentou graduação em Ciências Sociais, é Mestre em Educação (UFRJ) e Doutora em Educação (PROPEd/UERJ)



**Marta Sierra** nació en la ciudad de San Miguel de Tucumán, Argentina. Es Profesora de literatura y estudios culturales latinoamericanos y de estudios de género y la mujer en Kenyon College, en Ohio, Estados Unidos, donde reside actualmente. Es doctora y magíster en Literatura Latinoamericana por la Universidad de Rutgers, New Jersey. Ha publicado numeros ensayos sobre las representaciones del espacio urbano en América Latina, y las conexiones entre medios y literatura. Ha co-editado *Transnational Borderlands in Women's Global Networks: The Making of Cultural Resistance* (2011), y recientemente co-coordinó *El amor como poética de la relación. Discusiones feministas y activismos descoloniales* (CLACSO/El Mismo Mar) con Karina Bidaseca. Integra el Núcleo NuSUR (Núcleo sur sur de estudios poscoloniales, performáticos, identidades afrodiaspóricas y feminismos) en EIDAES/UNSAM como profesora invitada. Es docente en la Especialización en Epistemologías del Sur de CLACSO/CES, Universidad de Coimbra. Desde 2011 es co-fundadora del Congreso de Estudios Poscoloniales, Jornadas de Feminismo Poscolonial.



**Rose de Melo Rocha** nació en Brasil. Es Profesora titular de PPGCOM\_ESPM, liderando o grupo de pesquisa Juvenália. Pesquisadora do GT CLACSO Infancias y Juventudes, atuando em sua coordenação ampliada e compondo a equipe organizadora do Observatório. Doutora em Ciências da Comunicação (USP), fez estágio pós-doutoral em Ciências Sociais, Niñez y Juventud (CLACSO) e inicia pós-doutorado sênior junto a Programa Multidisciplinar de Pós-Graduação em Cultura e Sociedades (UFBA), linha de pesquisa em Artes, Gêneros e Sexualidades (NUCUS). É autora dos siguientes livros: *Activismos musicales de género* (Devires, 2021), *Estéticas midiáticas e narrativas de consumo* (Sulina, 2012) e *Memória Comunicação e Consumo* (Sulina, 2015); *A(r)tivismos urbanos: (Sobre)vivendo em tempos de urgências* (co-orgs.) (Sulina, 2022).



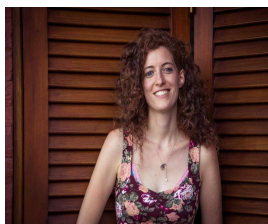
**Marcela Lorenzo nació en** Montevideo, es afrouruguaya, docente egresada del Profesorado ENS N°2 Mariano Acosta, integrante de la Comisión 8 de noviembre - Área de Género y presidenta de la Agrupación Xangó, sociación civil sin fines de lucro, con personería jurídica desde el año 2013. Conformada y organizada por personas afroargentinas, afrodescendientes y africanas que nos organizamos para la lucha contra el racismo, la discriminación racial, el heterocissexismo y todo tipo de exclusión social. Conformada en su mayoría por jóvenes afro de diferentes partes del país y militantes adultxs del campo social. Promovemos la visibilización de la comunidad afroargentina y la implementación de políticas públicas para la comunidad afro. También promovemos el empoderamiento de lxs jóvenes afro. En la mitología Yorùbá, **Xangô**, dios africano, se lo considera como el juez entre los Orixás. Gobierna las energías vivas del fuego, por lo tanto su dominio está en los rayos y los truenos. Xangô es reconocido principalmente por su credibilidad, decide sobre el bien y el mal, castiga a los ladrones, malhechores y mentirosos. Justicia y Rectitud son las virtudes que más caracterizan a esta entidad.



**Raísa Inocêncio nació en** Ceará, fez graduação em Filosofia na Universidade Federal do Rio de Janeiro, e depois mestrado na Universidad de Coimbra (Portugal) e de Toulouse (França) con dissertação intitulada: "Vénus Caôzeira: uma cartografia estética-política". Atualmente realiza um doutorado na Universidade de Toulouse com bolsa Capes sobre a representação erótica feminina e a descolonização do pensamento. Também atua em performances e rituais de banhos, inspirada nas rezadeiras nordestinas e nas práticas de espiritualidade afro-brasileiras. / Desarrolla la Desde 2019, el trabajo como profesora y artista se cruza como coordinadora de proyectos de solidaridad internacional. Entre las veladas de apoyo y la subvención de la región de Occitanie, apoyamos proyectos brasileños con los indígenas Pataxó y el Movimiento de los Sin Tierra.



**Roberta C. Gobbi Baccarim nació en** Brasil, es psicóloga, sexóloga, doctoranda en Comunicación y Lenguas, máster en Psicología Social Comunitaria y especialista en sexualidad humana y psicología jurídica. Tiene experiencia como profesora e investigadora en activismo, movimientos sociales e identidad, cuerpo y subjetividad. Pasante doctoranda en NuSUR (Núcleo sur-sur de estudios poscoloniales, performáticos, afrodiaspóricos y feminismos), en EIDAES / UNSAM.



**Lucía Lodwick Nuñez** nació en Buenos Aires. Es actriz. Becaria de CONICET. Es Doctora de Sociología, Magister en Sociología de la Cultura, Lic. En Sociología en EIDAES, Universidad Nacional de San Martín. Integra NuSUR (Núcleo sur-sur de estudios poscoloniales, performáticos, afrodiaspóricos y feminismos) y UNIAFRO, ambos en EIDAES / UNSAM y el GT Epistemologías del Sur. Ex Becaria CONICET y UNSAM de doctorado. Es docente de la Especialización en Epistemologías del Sur/CES, Universidad de Coimbra. Sus temas de investigación son estudios feministas y memorias y archivos de las disidencias.



**Lucía Tennina** es docente de Literatura Brasileña de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA e Investigadora asistente de CONICET. Se formó en Letras en la Universidad de Buenos Aires (UBA), es magíster en Antropología Social (UNSAM) y Doctora en Letras (UBA). Se posdoctoró en Estudios Culturales en el Programa Avançado em Cultura Contemporânea de la Universidade Federal do Rio de Janeiro, donde actualmente es investigadora asociada. Es también investigadora permanente del Grupo de Estudos em Literatura Brasileira Contemporânea de la Universidad de Brasília. Es autora de *¡Cuidado con los poetas! Literatura y periferia en la ciudad de San Pablo* (Rosario, Beatriz Viterbo, 2018/ Porto Alegre, ZOUK, 2017), organizadora de los libros *Saraus. Movimiento/Literatura/Periferia/São Paulo* (Tinta Limón, 2014), *Brasil Periférica* (Mexico DF, Aldvs, 2014/Santiago de Chile, Cuarto Propio, 2016) y *Quilombo. Cartografía de la autoría negra de Brasil* (Tinta Limón, 2020) y co-organizadora junto a Regina Dalcastagnè de *Literatura e periferias* (Porto Alegre, ZOUK, 2019) y junto a Érica Peçanha, Mário Medeiros y Ingrid Hapke de *Polifonias Marginais* (Rio de Janeiro, Aeroplano, 2016). Publicó artículos en diversas revistas académicas nacionales e internacionales. Ejerce también como traductora del portugués al español de libros de literatura brasileña contemporánea y de ciencias sociales y ha llevado a cabo diversas curadurías de eventos literarios. Es co-editora de Mandacaru Editorial.



**Matías I. Lustman** nació en Buenos Aires. Es músico, guitarrista, en el ensamble Axolote. Cursó estudios de grado en la Licenciatura en Música Autóctona, clásica y popular de América en UNTREF y de posgrado en la Especialización en Epistemologías del Sur CLACSO y CES, Universidad de Coimbra. Integra NuSUR (Núcleo sur-sur de estudios poscoloniales, performáticos, afrodiaspóricos y feminismos) en EIDAES / UNSAM. Su tema de investigación se centra en las expresiones estéticas populares, focalizando en el carácter melancólico de determinadas expresiones musicales como actos de resistencia frente a escenarios de opresión colonial. Publicó en co-autoría el

capítulo “Poética de la relación” en el libro *La colonialidad y sus nombres: conceptos claves*, coordinado por Mario Rufer (CLACSO/Siglo XXI).



**Michelli Arago Guimaraes Costa** es músico y estudiante avanzado de la Licenciatura en Antropología Social y Cultural en (EIDAES/UNSAM), y la Licenciatura Música Argentina (UNSAM). Guitarrista y cantautor nacido en Ciudad de Buenos Aires, entre sus proyectos musicales integra como coreuta y arreglador Tu Vieja Murga. Entre sus temas de investigación se encuentran la murga estilo uruguayo en Ciudad de Buenos Aires, y la doctrina espiritista de la Escuela Científica Basilio.



**Fabiana Rivas Monje** nació en Sao Paulo, Brasil. Es Doctoranda en Ciencias Sociales por la Universidad de Buenos Aires (UBA) y becaria doctoral CONICET. Investigadora en el Núcleo Sur-Sur de Estudios Poscoloniales, Performance, Identidades Afrodiaspóricas y Feminismos (NUSUR/IDAES/UNSAM) y en el Núcleo Feminismos, Agroecología y Ruralidades (UFRPE/Brasil) e integrante de la Red de Feminismo y Agroecología de Noreste de Brasil. Co-editora en Mandacaru editorial.



**Michelli Arago Guimaraes Costa** nació en Curacautín, región de La Araucanía, Chile, es Costurera por herencia del linaje textil femenino de su familia. Vinculada a la experimentación en telas e hilos a través de la confección, textil reciclado y bordado libre a máquina de coser. Desde 2013 trabaja experimentaciones de arte/oficio en taller Mariposa Esquiza. Feminista, y Socióloga de la Universidad de La Frontera de Temuco (Chile), y Magíster en Estudios Sociales Latinoamericanos por la Universidad de Buenos Aires. Cuenta con estudios de postítulo en Teorías de género, desarrollo y políticas públicas de la Universidad de Chile, diplomado en Pensamiento Andino y Feminismo Descolonial, impartido por el Grupo Latinoamericano de Estudio, Formación y Acción Feminista GLEFAS, y actualmente cursa la diplomatura en Feminismos comunitarios, campesinos y populares en Abya Yala de la Universidad

Nacional de Jujuy. Asimismo, se ha formado a través de diversos cursos en las áreas de los feminismos, estudios latinoamericanos y epistemologías del sur. Se ha desempeñado como docente en Chile en la Universidad de La Frontera, Universidad Alberto Hurtado, Universidad Abierta de Recoleta, Universidad Mayor de Temuco y en el diplomado de Género y Violencia de la Universidad de Chile. Es integrante activa del Museo de las Mujeres de Chile, y de NUSUR Núcleo sur-sur de estudios poscoloniales, performances, identidades afrodiaspóricas y feminismos, UNSAM, Argentina. Sus líneas de acción e investigación versan sobre feminismos latinoamericanos, perspectivas decoloniales y latinoamericanas, violencias de género, feminicidios, artes y oficios independientes, textil, memoria, cuerpos, giro afectivo y autoetnografía.

#### Asociación Mujeres de la Tierra: Feminismo para liberar/ Plantas para curar



Rosalía Pellegrini es militante del feminismo rural y campesino. Trabajadora de la tierra. Productora de plantas medicinales y nativas. Yuyera y Politóloga.



**Carolina Claudia Sánchez** es trabajadora de la Tierra y coordinadora del Proyecto S.A.N.A. soberanía alimentaria natural agroecológico en General Rodríguez/Buenos Aires.



Bernardita Sempio es trabajadora de la Tierra. Artivista y Muralista.

Português

Escuela de Verano/Escola de Verão/Escola de Verão  
Artivismos descoloniais do Sul - SudArt  
I edição/MODALIDADE: Presencial ou Virtual.

Buenos Aires, 3 a 7 de dezembro de 2022

Inscrições abertas até 30/10/2022

- Apresentação
- Programa
- Bios/ Profesoores



A Escola é apoiada pela Cátedra UNESCO/Universidade Federal do Rio Grande Dourados, Brasil.



SudArt é uma plataforma experimental onde mais de 30 artistas, ativistas e intelectuais da América Latina, África, América do Sul, Europa, Oriente e Ásia apresentarão suas

idéias e projetos através dos continentes, expandindo o poder dos laços culturais e políticos Sul-Sul. Estes projetos abordam uma variedade de temas, tais como: estética descolonial, afrocêntrica, pós-colonial em performances, danças e sons do Sul.

## **Apresentação**

Pensar que o pensamento consiste na maior parte do tempo em recuar para um lugar sem dimensão, onde apenas a idéia do pensamento é obstinada.  
Édouard Glissant, *Poetics of Relation* (2017, p. 37).

A pluralidade constitutiva de outras Africas Ladino (Lélia Gonzáles), outras Asias (Spivak), outras Africas desestabiliza a raiz única da modernidade, conectando-se com a idéia que o poeta e ensaísta Édouard Glissant define como "multiplicidade". Em suas palavras, "ao trocar com o outro você pode mudar, você entra em uma relação com o outro, transcendendo a singularidade para tornar-se múltiplo, sem que isso implique em alienar a própria identidade" (Glissant, 2009). A variante trágica da identidade é desenvolvida pelo autor martinicano com respeito ao esvaziamento desencadeado pelos conquistadores como o verdadeiro trabalho de descolonização: isto terá sido, ele escreve, para ultrapassar este limite.

A estética descolonial são práticas pedagógicas radicais de resistência erótica em relação, situadas no Sul metafórico e material; questionam o cânone colonial e desafiam formatos artísticos, curatoriais e de pesquisa, e conseguem subvertê-lo através da criação de um terceiro espaço. Ao cruzar arte e ativismo, estes ativismos são também ficções futuristas em sua capacidade transformadora de descolonizar o tempo da narrativa linear e universal da história (Bidaseca, 2022).

Este próprio tempo é o das transposições e transtemporalidades, dos corpos e percepções, da espiritualidade que está nas formas de vida, na memória das águas e dos seres sencientes, das sementes, das plantas, no espaço mágico do invisível.

Em outras palavras, é toda uma ecologia de práticas e "incrustações multiespecíficas" que ressoam como "mundos eco" (Glissant, 2017). Este conceito curatorial opera em um nível metafórico e estrutura o roteiro descolonial da estética.

Partimos da consideração de que a descolonização da estética ocidental localizada na lógica da caixa branca implica necessariamente em reunir novamente as desconexões geográficas e espaciais do império cognitivo para entrar na "Relação" (Glissant). E, desta forma, poder imaginar o possível.

O contrário do pensamento do império, definido por Glissant: "Império é o avatar, absoluto, da totalidade" (2017, p. 62).

A propósito, é necessário apelar para a "descolonização da história" (De Sousa Santos, 2022) proclamada pelo autor, a fim de conseguir a descolonização do terceiro espaço. Descolonizar é a disposição de um gesto micropolítico "entre", de uma tecelagem sensível e amorosa; um gesto que apela para uma nova "poética (erótica) da Relação" (Bidaseca, 2020).

Artivismos Decoloniais do Sul. 1 edição" visa proporcionar um amplo espaço de debate transdisciplinar e transnacional sobre artivismos e seus desdobramentos localizados no Sul, amefricolatino-americanos e

caribenhos, africanos, asiáticos, europeus e diásporas, com base em metodologias participativas de ação e cura.

Promovido em 2018 pela Plataforma "Poética do Mar/Vozes do Sul e Diálogos Transatlânticos". Plataforma Mundial para a Descolonização das Artes e Cosmopolítica"/ Poética Marítima/Vozes do Sul e Diálogos Transatlânticos. Plataforma Mundial para a Descolonização das Artes e Cosmopolítica" como uma ação política que gira em torno do conceito de "fronteiras abertas", busca a co-criação de uma Plataforma de Futuros Comunitários de intelectuais, ativistas, feministas, dissidentes sexuais, afro-diasporistas e comunidades locais, para explorar línguas alternativas e ações contra a colonialidade, o racismo, as feridas coloniais e os futuros, possibilitando o surgimento e a ampliação das Vozes do Sul.

Seu pano de fundo são os dez anos de edições contínuas do Congresso de Estudos Pós-coloniais e da Conferência Feminista Pós-colonial em Buenos Aires, neste espaço plural que acolhe pensadores, artistas, ativistas da América Latina, Caribe, África, Ásia, Oriente, Europa, América do Norte, sendo nossa fonte de inspiração para re-existir.

O principal objetivo da Escola é oferecer a possibilidade de colocar em relação a partir de uma poética da relação situada inspirada pelos antepassados da estatura de Édouard Glissant, Audre Lorde, Lélia Gonzales, Maria Lugones, as artes e os ativismos para refletir e tornar visíveis as práticas anti-racistas, descoloniais e amorosas em nossa contemporaneidade.

Em seu espírito, está organizado com um itinerário nômade cujos locais são híbridos; propõe habitar as ruas, salas de aula, museus, em uma fusão de corpo-território e corpo-memória que combina todos estes espaços heterogêneos para desconstruir o tempo-espaço que habitamos.

Assim, nossos estudantes terão acesso a conferências performáticas dadas por intelectuais, artistas e ativistas de referência inescapável de diferentes sules: Karina Bidaseca (Argentina); Marta Sierra (Estados Unidos), Rosa Campoalegre (Cuba), María Isabel Hernández Llosas (Argentina); Claudia Miranda (Brasil); Maura Brighenti (Itália); Michelly Aragão Guimaraes Costa (Brasil); Raisal Inocêncio (Brasil/França); Lucía Tennina (Argentina); Roberta Baccarim (Brasil); Matías Lustman (Argentina), Iñaki, entre outros.

#### **A Escola de Verão está estruturada em:**

- a) Palestras performativas;
- b) Oficinas participativas orientadas pelo(s) facilitador(es) que orientarão a apresentação de suas obras/trabalhos de diferentes gêneros (performática, audiovisual, fotográfica, sonora, narrativa, autoetnográfica ....) em 7/12 nas Jornadas Performativas do VI Congreso de Estudios Poscoloniales y VIII Jornadas de Feminismo Poscolonial "Viajar mundos-otros desde el Sur". Performances e artes da terra", que acontecerá na Cidade de Buenos Aires entre 5 e 7 de dezembro de 2022;
- b) Rituais;
- d) Concertos.

Nosso objetivo é, por um lado, ampliar o debate sobre o que são ativismos descoloniais localizados no Sul, em relação a outros contextos; e, por outro lado, oferecer aos participantes a oportunidade de conhecer novamente os traços coloniais e os "passados subalternos" (Dipesh Chakrabarty) que habitam a cidade de Buenos Aires em um itinerário pelo sul de nossa cidade, liderado pela prestigiosa arqueóloga e pesquisadora da Universidade de Buenos Aires, María Isabel Hernández Llosas - cujo trabalho de campo foi implantado em diferentes continentes da América Latina, África, Austrália -, que os levará para o sul da cidade. América Latina, África, Austrália -, que interspira visitas a museus, à Casa Mínima, e culmina com a bateria em San Telmo.

O tour é uma atividade de introspecção e uma profunda virada epistêmica, que aspira a reconhecer o racismo invisível como uma história e estrutura da opressão colonial moderna que continua a moldar práticas, discursos, exclusões e a importância da música e dos movimentos sociais como projetos políticos que confrontam os legados coloniais nas narrativas da nação e seus outros.

Desta forma, a 1ª edição da Escola de Verão "Ativismos Decoloniais do Sul" será baseada em **dois eixos de discussão**:

1. **Corpo-memória-trauma: Qual é o lugar da (re)existência do corpo-memória?**
2. **Corpos-território-tempo-espço: Como e a partir de que tempo-espço descolonizar as práticas artistas situadas?**

Os participantes terão acesso on-line gratuito a uma Biblioteca, Cinemateca, com produção acadêmica, artística e artista.

Os professores da Escola fazem parte da equipe de pesquisa do projeto "Tramas Artistas: cartografias de reexistências em face do ecocídio" (PIP-CONICET). Esperamos que o debate resultante das apresentações com convidados de reconhecida experiência na discussão possa levar a reflexões, críticas e reflexões nas oficinas participativas.

**Área(s) temática(s) da Escola:** Corpos-memória-trauma-feminismos descoloniais- feminismos descoloniais- feminismos pós-coloniais- afrofeminismos- negritude- justiça racial- feminismos multiespecíficos- artes da terra- feridas coloniais e cicatrizes coloniais-music-polirritmos-arte e arqueologia- autonomia alimentar.

#### **Pesquisadores Responsáveis**

Karina Bidasca: karinabidasca@yahoo.com.ar

María Isabel Hernández Llosas: mihernandezllosa@yahoo.com

#### **Oradores**

Rosa Campoalegre Septien. Cuba.

Marta Sierra. Kenyon College. EUA.

Claudia Miranda. Brasil.

Karina Bidasca. Argentina.

Rose Melo de Rocha, Brasil.

## Oficinas/espços:

### Eixo 1: Qual é o lugar da (re)existência do corpo-memória?

#### 1. Oficina de Arte e Arqueologia, María Isabel Hernández Llosas.

##### Sinopse

O workshop de Arqueologia da Arte introduzirá conceitos de Arqueologia e Antropologia para analisar diferentes produções artísticas baseadas em exemplos e casos de diferentes contextos culturais, lugares no mundo e momentos ao longo da história da Humanidade (pré-históricos e não ocidentais). A partir daí, propõe-se comparar o quê, quem e por quê fizeram "obras de arte" e como estes exemplos ancestrais podem nos fornecer chaves para entender e enfrentar os desafios atuais derivados da expansão feroz do Sistema Mundial nestes tempos críticos do Antropoceno.

#### 3. Oficina de Poliritmias localizadas, Matías I. Lustman e Iñaki Gonzalez.

##### Sinopse

A proposta é articulada em torno do fator polirítmico da música popular de "América Ladina" (Lélia Gonzalez). Aprofundando no conceito de polirritmo, entendido como a inter-relação de diferentes planos temporais do som, vamos usá-lo como metáfora para pensar na relação entre elementos culturais, bem como as práticas que dão origem à configuração de novas identidades em diálogo com as ancestralidades, memórias e resistências dos povos. A oficina oferecerá um espaço para experimentar e tocar com os diferentes universos rítmicos que compõem o esqueleto da música popular latino-americana e africana, concentrando-se na música do Rio da Prata. Usando o corpo, a voz e vários instrumentos percussivos, tentaremos incorporar os polirritmos dessas músicas.

Não é necessário nenhum conhecimento musical prévio.

#### 3. Oficina de Banho, Raísa Inocência.

##### Sinopse

O banho é uma performance ritual -deriva/situação/encontro/relacionamento - que provoca atenção ao corpo e ao autocuidado. Na pesquisa evoco a influência autóctone das mulheres orantes (as nordestinas) do nordeste do Brasil e a cosmologia erótica de Afrodite, Iemanjá e Oxum, sem reduzi-las ou compará-las, experimentando em cada caso uma estética e sensibilidade diferentes.

**Eixo 2: Corpos-território-tempo-espaço: Como e a partir de que tempo-espaço descolonizar as práticas artivistas situadas?**

**4. Oficina de Literatura. O ciclo menstrual poético na história do Brasil. Sobre o livro Sangria, de Luiza Romão, Lucía Tennina.**

**Sinopse**

A oficina concentra-se na análise do livro Sangria (Doburro, 2017) da poetisa brasileira Luiza Romão e suas performances poéticas em formato de vídeo. O encontro se concentrará no diálogo e nas tensões entre poesia e conjuntura política, história e feminismos, palavra e corpo escritos, traumas sociais e subjetividades, e no potencial transformador dessas interseções.

**5. Oficina de Corpos e IdentiArt, Roberta C. Gobbi Baccarim.**

**Sinopse**

O workshop Bodies and IdentidArt trabalhará sobre as questões da implicação da identidade nos movimentos sociais e o uso do corpo como fronteira biopolítica na criação de discursos contra-hegemônicos e visibilidade.

**6. Oficina de Agroecologia, Michelly Aragao Guimarães Costa e Mulheres da Terra (Rosalía Pellegrini, Carolina Claudia Sánchez e Bernardita Sempio).**

**Sinopse**

O espaço busca, a partir do resgate de saberes ancestrais, nos conectar com as plantas medicinais e nativas da região. O objetivo é construir conhecimentos a partir do corpo seti-pensante em diálogo com o autocuidado pessoal e coletivo, relacionando a importância da biodiversidade para a saúde integral e nosso bem-viver.

**7. Oficina de Linha e agulha, escrita e têxtil. Contribuições da virada afetiva e da autoetnografia para emendar dores e tecer memórias a partir dos feminismos de Abya Yala, Fabiana Rivas Monje**

**Sinopse**

A partir das contribuições da virada afetiva, da etnografia afetiva e da autoetnografia, a oficina se propõe a fazer um entrelaçamento com as perspectivas feministas de Abya Yala e as potencialidades epistêmicas e subversivas da arte/ofício têxtil. Faremos um percurso histórico pelas diferentes experiências de mulheres e organizações feministas que utilizaram o têxtil como instrumento de luta: bordados, tecelagens, vestuário, têxteis reciclados, focando a sua eficácia simbólica e política de mãos dadas com os materiais têxteis que remetem nós às nossas corporalidades. A proposta, então, é tanto teórica quanto vivencial, por meio de exercícios de escrita autoetnográfica e da elaboração de um trabalho têxtil coletivo que reúne os grandes conceitos que abordamos na oficina: corpos, memórias e resistências a partir dos feminismos e da decolonialidade, assim, estaremos capaz de corporificar o ensaio de uma lente afetivo-têxtil localizada no Sul.

## Perfil dos participantes

Os participantes da Escola de Verão podem ser: artistas, ativistas, coletivos de artistas, membros de movimentos/organizações feministas, LGBTQI+, anti-espécies, anti-racistas, pesquisadores, estudantes de graduação e pós-graduação, curadores, profissionais das áreas de cultura, patrimônio e museus, educação, saúde mental, meio ambiente, artes e ofícios, e outras pessoas interessadas em participar, sem limites de idade.

## Inscrições e Bolsas de Estudo

A Escola de Verão requer uma inscrição online e tem um custo para os participantes argentinos ou aqueles que vivem na Argentina e estrangeiros. Cinco bolsas de estudo serão concedidas. As bolsas de estudo são destinadas a populações vulneráveis que enviam uma carta explicando o motivo de sua participação e sua situação atual.

Os interessados devem se registrar com antecedência e apresentar um formulário de solicitação de uma folha, no qual podem descrever seu interesse em participar. A seleção será feita pelos pesquisadores e professores responsáveis com base no interesse e relevância dos candidatos em relação aos objetivos da escola, priorizando a participação igualitária de pessoas de populações afro e indígenas, considerando as desigualdades históricas causadas pelo racismo.

Consulte o e-mail da Escola sobre custos, meios de pagamento e bolsas de estudo.

## I. APLICAÇÃO

**As inscrições para participar da Escola de Verão podem ser feitas até 20/10/2022.**

**FORMULARIO:** Os interessados em participar da Escola de Verão devem preencher o seguinte <https://forms.gle/jbtBDTHmFUZ3FZcc8>, anexando uma breve carta de apresentação e motivação e um curriculum vitae resumido.

O prazo para informar os candidatos sobre sua aceitação ou não aceitação **é 25/10/2022**.

Data com desconto até: 30/10/2022.

E-mail: [escuelartivismosdescoloniales@gmail.com](mailto:escuelartivismosdescoloniales@gmail.com) (Indicar no assunto da mensagem: Inscrição na 'Escola de Verão').

## IMPORTANTE

1. A carta de apresentação e a motivação podem ser escritas em inglês, português ou espanhol e não devem exceder 1 página. Esta carta deve mencionar as razões de seu desejo de participar.
2. O CV não deve exceder 1 página: indicando nome, e-mail, número de telefone de contato, redes sociais se desejado.
3. Os candidatos receberão a confirmação do recebimento da inscrição no endereço de e-mail indicado no CV.
4. A cota será de 50 participantes. O prazo para informar os candidatos sobre sua aceitação ou não aceitação **é 25/10/2022**.

## II. SOLICITAÇÃO DE BOLSA DE ESTUDOS

Existem **5 bolsas** de estudo que cobrem a participação plena no curso (taxa de inscrição, refeições e transporte). A solicitação da bolsa de estudos deve ser feita simultaneamente com a solicitação do curso, assinalando a caixa "Solicitação de bolsa de estudos [Scholarship application]" no formulário de solicitação. Os candidatos a bolsas de estudo, o CV resumido (máximo de 1 página) e a carta de apresentação (1 página) devem ser acompanhados por uma carta de justificativa da solicitação da bolsa de estudo de apenas 500 palavras.

**Idiomas de trabalho: espanhol, com facilitadores em português e inglês.**

**Participantes:** máximo 50 pessoas.

**Almoço, café e materiais de oficina** estão incluídos na taxa de inscrição.

## Programa

Dia 1: Sábado 3 de dezembro.

9:30h : Apresentação da escola.

10 -11:45 | Palestra de performance: Karina Bidaseca e Marta Sierra: Artivisimos descoloniales y feminismos (tradução para português/inglês será fornecida).

Moderadora: Lucía Lodwick Nuñez.

23,50 às 12,50 h. Almoço com comida.

12h50 às 14h15. | Palestra: Rosa Campoalegre Septien e Marcela Lorenzo: Afrofeminismos y cimarronajes (será fornecida tradução para português/inglês).

Moderador: Raísa Inocêncio.

14:20-16:20 : Oficinas ministradas por facilitadores.

### Eixo 1: Corpos-Memória-Trauma:

-Art e Arqueologia, María Isabel Hernández Llosas.

-Baths, Raísa Inocêncio.

-Polirritmias localizadas, Matías Lustman e Iñaki Gonzalez.

16: 20 a 16:30. Café.

16:30 às 17 horas. Ritual/Biodança. LllamarAnas.

Fim do dia 1. retorno à Cidade de Buenos Aires.

## **Dia 2: Domingo 4 de dezembro.**

13 às 15:00 hs: Almoço. Ponto de encontro. Parque Lezama.

15 às 18 horas | Visita arqueológica pelos vestígios da colônia no sul de Buenos Aires: Parque Lezama e San Telmo (tradução em português/inglês será fornecida) Visita aos Museus e à Casa Mínima. Mapa em anexo. Por Ma. Isabel Hernández Llosas.

18 hs. Chamada de tambor.

19 hs. Fim do dia 2.

## **Dia 3: Segunda-feira, 5 de dezembro.**

9:30h : Biblioteca Nacional

10 às 22h20. Abertura. Homenagem a María Lugones.

10:20 às 10:50 **Panel: Construindo memórias, novos significados e conceitos na arte latino-americana, práticas descoloniais e estética.** Lançamento do livro: *Ana Mendieta. Pássaro del océano*, de Karina Bidaseca.

10h55 às 11h55 Comemoração dos 60 anos de Frantz Fanon e 11 de Édouard Glissant. Apresentação do livro: "Frantz Fanon e Edouard Glissant: onze ensaios do Sul", Alejandro De Oto e Karina Bidaseca (coord.) "Colonialidade e seus nomes: conceitos-chave", de Mario Rufer.

12:00 às 12.50 Almoço.

13:00 às 14:45: Sessões de apresentação.

14,50 às 15,50 hs. Homenagem a Carolina Maria de Jesus.

15:50 às 16:30 horas. | Apresentação do livro: "El amor como poética de la relación". Discusiones feministas y activismos descoloniales" (Ed. Clacso y El Mismo Mar) y de editorial El Mismo Mar.

17 horas. Vulva-Earth. LlamarAnas. Esplanada BN.

Fim do dia 3.

## **Dia 4 Terceira feira, 6 de dezembro**

9h às 17h **Oficinas dados por facilitadores.**

## **Eixo 2: Corpos-território-tempo-espaço.**

9 às 11 horas da manhã. **Agroecologia**, Michelly Aragao Guimarães Costa e Mulheres da Terra (Rosalía Pellegrini, Carolina Claudia Sánchez y Bernardita Sempio).

23.10 às 13.15 horas. **Literaturas**, Lucia Tennina.

13h15 às 14h15. Almoço com comida.

14h20 às 16h20. **Body IdentitArte**, Roberta Baccarim.

16.20 a 16.30 Café.

16:30 a 18:30 Linha e agulha, escrita e têxtil, Fabiana Rivas Monje

18:30 a 19:15 Performance Rose de Melo Rocha.

Fim do dia 4. Retorno à Cidade de Buenos Aires.

## **Dia 5: Cuarta-Feira, 7 de dezembro**

BN Sala Cortázar

9:50 às 22.40h: Palestra: Cura e cuidados, por Claudia Miranda (UNIRIO, Brasil).

10:44 a 12. Grupos temáticos. Discussão com os facilitadores.

12 às 13.00 hs. Almoço

13 às 16:45 hs. | Apresentações de trabalhos/trabalhos finais de grupo.

16:45 Panel: Literatura afrocêntrica, tradução, edição e arquivamento nas obras de Carolina Maria de Jesus.

18:30 Fechamento da Escola.

19 às 20:00 hs. Concerto musical. **Axolote Ensemble**.

## English Version Summer School

Descolonial Activisms from the South - SudArt  
First Edition/ MODALITY: ON-SITE OR VIRTUAL

Buenos Aires, December 3<sup>th</sup> to 7<sup>th</sup>, 2022

---

Open registrations until October, 30 2022

Introduction  
Program  
Lecturers



The School is supported by the UNESCO Chair/Federal University of Rio Grande Dourados, Brazil.



**SudArt** is an experimental platform where more than 30 artists, activists and intellectuals from Latin America, Africa, South America, Europe, the East, Asia, will present their ideas and projects between continents, expanding the power of South-South cultural and political links. These projects address a

variety of themes such as: decolonial, Afrocentric, postcolonial aesthetics in performances, dances, and sounds of the South.

## Introduction

**"Thinking the thought consists most of the time in retreating to a dimensionless place,  
where only the idea of the thought is obstinate.  
the idea of thought is obstinate."  
Édouard Glissant, Poetics of Relation (2017, p. 37).**

The constitutive plurality of other Ladino Africas (Lélia Gonzáles), other Asias (Spivak), other Africas destabilizes the single root of modernity by connecting with the idea that the poet and essayist Édouard Glissant defines as "multiplicity". In his words, "by exchanging with the other you can change, you enter into relation with the other, transcending uniqueness to become multiple, without this implying the alienation of one's own identity" (Glissant, 2009). The tragic variant of identity is developed by the Martinican author with respect to the emptying unleashed by the conquerors as the true work of decolonization: this will have been, he writes, to cross that limit.

Decolonial aesthetics are radical pedagogical practices of erotic resistances in relation, situated in the metaphorical and material South; they question the colonial canon and challenge artistic, curatorial and research formats, and manage to subvert it by creating a third space. By crossing art and activism, these artivisms are also futuristic fictions because of their transformative capacity to decolonize time from the linear and universal narrative of history (Bidaseca, 2022).

This own time is that of transpositions and transtemporalities, of bodies and perceptions, of the spirituality that lies in the forms of life, in the memory of waters and sentient beings, of seeds, of plants, in the magmatic space of the invisible.

In other words, it is a set ecology of practices and "multi-species incrustations" that resonate as "echo-worlds" (Glissant, 2017). This curatorial concept operates at a metaphorical level and structures the decolonial script of aesthetics.

We start from considering that decolonizing Western aesthetics located in the logic of the white box necessarily implies re-uniting the geographical and spatial dis-connections of the cognitive empire in order to manage to enter into "Relation" (Glissant). And, in this way, to be able to imagine the possible.

All the opposite of the thought of empire, defined by Glissant: "Empire is the avatar, absolute, of totality" (2017, p. 62).

It is necessary, by the way, to appeal to the "decolonization of history" (De Sousa Santos, 2022) proclaimed by the author, in order to achieve the decolonization of the third space. To decolonize is the disposition of a micropolitical gesture "between", of a fabric that is, at the same time, sensitive and loving; a gesture that appeals to a new "poetics (erotics) of the Relationship" (Bidaseca, 2020).

The **Summer School “Descolonial activism from the South First Edition”** aims to offer a place for a transdisciplinary and transnational broadly debate about the activism and its located unfolds in the South, Amefricolatinoamericans and Caribbean’s, Africans, Asiatic, Europeans and diasporas’, all from participative methodologies of action.

Drive in 2018 from the Platform “Sea Poetics/Southern Voices & Transatlantic Dialogues. World Platform for Decolonizing Arts & Cosmopolitics” as a political action based in the concept of “open frontiers”, seeks the co-creation of one Community Futurities Platform integrated by intellectuals, activists, feminist activists, sexual dissidents, afrodiasporic communities in order to explore alternative languages and take actions against the coloniality, the racism, the colonial wound and the futurities, enabling the emergence and amplification of the Voices from the South.

As a precedent, continuous editions of the Congress of Poscolonial Studies and Poscolonial Feminist Conferences have been taking place during the last ten years in Buenos Aires, creating a plural space which embrace thinkers, artists, activists from Amefrica Ladina, Caribe, Africa, Asia, Orient, Europe, North America. This plural space has been our inspiration to re exist.

The main goal of the Summer School is to offer the possibility of “connect”, departing from a *poetic of relation*, inspired in ancestors as important as Édouard Glissant, Audre Lorde, Lélia González, and all the arts and activism, in order to reflect and give visibility to the antiracist practices, decolonial and due in our contemporary.

With this spirit it is organized a *nomad itinerary* including hybrid locations, proposing inhabit the streets, the classrooms, the museums, in a body-territory fusion which entangled all these heterogeneous spaces to des-structure the space-time we inhabit.

In so doing our students will be able to attend performatic lectures given by recognized intellectuals, artists, activists, coming from different Souths: Karina Bidaseca (Argentina); Marta Sierra (USA), Rosa Campoalegre (Cuba), María Isabel Hernández Llosas (Argentina); Claudia Mirana (Brasil); Maura Brighenti (Italia); Michelly Aragao Guimaraes Costa (Brasil); Raísa Inocêncio (Brasil/France); Lucía Tennina (Argentina); Roberta Baccarim (Brasil); Matías Lustman (Argentina); Iñake Gonzalez (Argentina), among others.

The School is designed with these activities:

**a)** Performatic lectures /Keynotes;

**b)** participative workshops guided by facilitators who will oriented the presentation of their different works (performances, audiovisual, photographic, sounds, narratives, autoethnographies, etc.) in the Performatic Day during the VI Congress of Poscolonial Studies and the VIII Conference of Poscolonial Feminism “To travel world-others from the South. Performances and arts of the earth”, which is going to be held in Buenos Aires city between December 5th and 7<sup>th</sup>, 2022;

**c)** Rituals;

**d)** Concert.

Activities such as seminars, workshops, rituals, concerts are proposed, on one hand, in order to broaden the debate about what are the decolonial activism situated in the South in comparison with other contexts, and, on the other hand, to offer the participants the opportunity to know and to re-cognize the colonial footprint and the "subaltern pasts" (Dipesh Chakrabarty) which inhabit Buenos Aires city in an itinerary around the south of our city, guided by María Isabel Hernández Llosas, archaeologist of University of Buenos Aires, whose works were done in different continents, from Latin and North America, Australia, Africa and Europe; the tour include walks through this particular neighborhood filled with traces of history and visits to different local Museums and places of interest, ending with the experience of "*the call of the drums*" a living practice that endure in this place (San Telmo city) since the colonial times.

This tour is planned as a journey, an activity which provoke introspection and as an profound epistemic turn, aspiring to recognize the concealed racism within history and as a way of modern-colonial oppression which keep operating, shaping practices, discourses, exclusions such as the importance of the music and the social movement as political projects contesting the colonial legacies in the nation's narratives and its others.

In so doing, the First Edition of this Summer School "Decolonial activism from the South" will have 2 main axes of debate:

**1. Bodies-memory-trauma: What is the place of the body-memory for (re)existences?**

**2. Bodies-territory-time-space: How and from which time-space to decolonize situated activist practices?**

**Researchers in charge:**

Karina Bidaseca: [karinabidaseca@yahoo.com.ar](mailto:karinabidaseca@yahoo.com.ar)

María Isabel Hernández Llosas: [mihernandezllosa@yahoo.com](mailto:mihernandezllosa@yahoo.com)

**Keynotes**

Rosa Campoalegre Septien. Cuba.

Marta Sierra. Kenyon College. US.

Karina Bidaseca. Argentina.

Claudia Miranda. Brasil.

Rose Rocha de Melo. Brasil.

The participants will have free access to an on line Library, Film archive, with academic, artistic, and artistic production

The lecturers team of this Summer School also belong to a research project named "Tramas del activismo: cartografías de reexistencias frente al ecocidio" (PIP-CONICET).

It is our aspiration that the debate occurred during the presentations with all the guests people of recognized trajectories in their fields can contribute to promote critical reflection during the participative workshops.

### **Themes of the Summer School:**

**Bodies – Memory – Descolonial Feminisms – Poscolonialism – Afrofeminism – Negritude – Racial Justice – Multispecies Feminisms – Arts of the earths – Colonial wound – Colonial scars – Music – Polirhythm – Art and Archaeology – food self-sufficiency.**

## **Workshops/Axes**

### **Axe 1. Bodies-memory-Trauma.**

#### **1. Art and Archaeology Workshop.**

María Isabel Hernández Llosas

##### **Synopsis**

The Art Archaeology workshop will introduce concepts from Archaeology and Anthropology to analyze different artistic productions based on examples and cases from different cultural contexts, places in the world and moments throughout the history of Humanity (prehistoric and non-western). From there, it is proposed to compare what, who and why have made "works of art" and how these ancestral examples can provide us with keys to understand and face present challenges derived from the fierce expansion of the World System in these critical times of the Anthropocene.

#### **4. Polyrhythms in specific site, workshop, Matías Lustman & Iñaki Gonzalez**

##### **Synopsis**

The proposal is articulated around the polyrhythmic factor of the popular musics of "América Latina" (Lélia Gonzalez). Deepening in the concept of polyrhythm, understood as the interrelation of different sound temporal planes, we will use it as a metaphor to think about the relationship between cultural elements, as well as the practices that give rise to the configuration of new identities in dialogue with the ancestralities, memories and resistances of the peoples. The workshop will offer a space to experiment and play with the different rhythmic universes that constitute the skeleton of Latin American and African popular music, focusing on the rioplatense. Using the body, the voice and different percussive instruments we will try to incorporate the polyrhythms of these musics. (Without previous musical knowledge).

#### **3. Bath Workshop, Raísa Inocência.**

##### **Synopsis**

Bathing is a ritual performance -deriva/situation/encounter/relationship- that provokes attention to the body and self-care. In the research I evoke the autochthonous influence of the praying women (the

nordestinas) of northeastern Brazil and the erotic cosmology of Aphrodite, Iemanjá and Oxum, without reducing or comparing them, experiencing in each case a different aesthetics and sensibility.

## **2. Axe 2. Bodies-Territories-Time.Space.**

### **4. Literature Workshop. Poetic menstrual cycle of Brazilian history. About the book Sangria, by Luiza Romão. Lucía Tennina.**

#### **Synopsis**

The workshop focuses on the analysis of the book *Sangria* (Doburro, 2017) by Brazilian poet Luiza Romão and her poetic performances deployed in video format. The meeting will focus on the dialogue and tensions between poetry and political conjuncture, history and feminisms, written word and body, social traumas and subjectivities and on the transformative potential of these crossings.

### **5. Bodies and IdentiArt Workshop, Roberta C. Gobbi Baccarim**

#### **Synopsis**

The workshop *Bodies and IdentiArte* will work on issues of identity implication in social movements and the use of the body as a biopolitical frontier in the creation of counter-hegemonic discourses and visibility.

### **6. Agroecology Workshop**

Michelly Aragao Guimaraes Costa & *Women of the Earth* (Rosalía Pellegrini, Carolina Claudia Sánchez and Bernardita Sempio).

#### **Synopsis**

The space seeks, from the rescue of ancestral knowledge, to connect us with the medicinal and native plants of the region. The objective is to build knowledge from the senti-thinking body in dialogue with personal, collective self-care, linking the importance of biodiversity for comprehensive health and our well-being.

### **7. Thread and needle, writing and textile. Contributions of the affective turn and autoethnography to mend pain and weave memories from the feminisms of Abya Yala, Fabiana Rivas Monje**

#### **Synopsis**

From the contributions of the affective turn, affective ethnography and autoethnography, the workshop proposes to make an interweaving with the feminist perspectives of Abya Yala and the epistemic and subversive potentialities of textile art/craft. We will make a historical journey through the different experiences of women and feminist organizations that have used textiles as a tool of struggle: embroidery, weaving, clothing, recycled textiles, focusing on their symbolic and political effectiveness hand in hand with the textile materials that refer us to our corporalities. The proposal, then, is both theoretical and experiential, through autoethnographic writing exercises and the elaboration of a collective textile work that gathers the great concepts that we address in the workshop: bodies,

memories and resistance from feminisms and decoloniality, thus, we will be able to corporalize the essay of an affective-textile lens located in the South.

---

## Profile of participants

Summer School participants can be: activists, artists, artist collectives, members of feminist movements/organizations, LGBTQI+, anti-speciesists, anti-racists, researchers, undergraduate and graduate students, curators, professionals in the fields of culture, heritage and museums, education, mental health, environment, arts and crafts, and others interested in participating, with no age limits.

## Registration and Scholarships

The Summer School requires a previous on-line registration, it has a cost for Argentinean participants or those living in Argentina and foreigners. Five scholarships will be awarded. The scholarships are intended for vulnerable populations who submit a letter indicating the reason for participation and their current situation.

Those interested must register in advance and submit an application in which in 1 page they can explain their interest in participating. The selection will be made by the responsible researchers and teachers based on the interest and relevance of the candidates in relation to the objectives of the school, prioritizing the equitable participation of people from afro and indigenous populations, considering the historical inequalities due to racism.

Consult the School's email about costs, means of payment and scholarships.

## I. APPLICATION

Applications to participate in the Summer School can be made until **October 30**.

Those interested in participating in the Summer School should fill out the following

<https://forms.gle/jbtBDTHmFUZ3FZcc8>, attaching a brief letter of introduction and motivation and a resume.

The deadline for informing applicants of their acceptance or non-acceptance is **October 25**.

**Date with discount until: October, 30.**

E-mail: [escuelartivismosdescoloniales@gmail.com](mailto:escuelartivismosdescoloniales@gmail.com) (Indicate in the subject of the message: Registration to the 'Summer School').

## IMPORTANT

1. The letter of introduction and motivation can be written in English, Portuguese or Spanish and should not exceed 1 page. This letter should mention the reasons for your desire to participate.
2. The CV should not exceed 1 page: indicating name, email, contact telephone number, social networks if desired.
3. Candidates will receive confirmation of receipt of the application to the email address indicated in the CV.

4. The quota will be 50 participants. The deadline for informing candidates of **acceptance is 19/11/2022.**

## II. SCHOLARSHIP APPLICATION

There are 5 scholarships that cover full participation in the course (registration fee, meals and transportation). The scholarship application must be made simultaneously with the course application by checking the "Scholarship Application [Scholarship Application]" box on the application form. Scholarship candidates, the summary CV (maximum 1 page) and cover letter (1 page), must attach a letter of justification for the scholarship application of only 500 words.

Working languages: Spanish, with facilitators in Portuguese and English.

Participants: maximum 50 people.

Lunch, coffee and workshop materials are included in the registration fee.

## Programme

### Saturday. Day 1 (December 3rd)

9:30 am : Welcome addresses. Presentation of the school.  
Karina Bidaseca & María Isabel Hernández Llosas.

10 -11:45 am | Keynote. Performance lecture: Karina Bidaseca and Marta Sierra: Artivisimos descoloniales y feminismos (translation into Portuguese/English will be provided). Chaired by: Lucía Lodwick Nuñez.

11.50 am - 12.50 pm. Lunch.

12:50 to 14:15 pm. | Keynote: Lecture: Rosa Campoalegre Septien and Marcela Lorenzo: Afrofeminismos y cimarronajes (translation into Portuguese/English will be provided).

14:15 to 14:30 Performance: Raísa Inocência.

14:20-16:20 | Workshops by facilitators

Axis 1: Bodies-Memory-Trauma:

- Art and Archaeology
- Baths.
- Polyrhythmias.

16: 20 a 16:30. Coffee Break.

16:30 to 17 pm. Ritual/Biodance. LllamarAnas.

End of day 1. Return to Buenos Aires City.

## **Day 2. Sunday, December 4.**

13 to 15:00 pm : Lunch. Meeting point. Lezama Park.

15 to 18 pm | Archaeological tour through the traces of the colony in the south of the City of Buenos Aires: Parque Lezama and San Telmo (translation into Portuguese/English will be provided) Visit to the Museums and Casa Mínima. Map in annex. In charge of Ma. Isabel Hernández Llosas.

18 hs. Drum Call. San Telmo.

19 hs. End of day 2.

## **Day 3. Monday, December 5.**

9:30 a.m. National Library. Borges Auditorium.

10 to 10:20 pm. Welcome addresses. Tribute to María Lugones.

10:20 to 10:50 Panel: Constructing memories, new meanings and concepts in Latin American art, decolonial practices and aesthetics. Book launching: Ana Mendieta. *Pássaro del océano*, by Karina Bidaseca.

10:55 to 11:55 am Commemoration of the 60th anniversary of Frantz Fanon and 11th of Édouard Glissant. Book presentations: "Frantz Fanon and Edouard Glissant: eleven essays from the South", Alejandro De Oto and Karina Bidaseca (coord.) "Coloniality and its names: Key Concepts", by Mario Rufer.

12:00 to 12.50 Lunch.

13 to 14:45 pm : Performative sessions.

14.50 to 15.50 pm. Tribute to Carolina Maria de Jesus.

15:50 to 16:30 pm. | Book presentations: "Love as poetics of the relationship. Discusiones feministas y activismos descoloniales" (Ed. Clacso y El Mismo Mar) & El Mismo Mar collection: "Peregrinas"; "Lélia Gonzáles. María Lugones, Ancestras".

17 pm. Vulva-Earth. LllamarAnas. Esplanade BN.

End of day 3.

#### **Day 4: Tuesday, December 6.**

##### **Campus**

9 a.m. to 16:30 p.m. Workshops given by facilitators.

Axis 2: Bodies-territory-time-space.

9 to 11 am. **Agroecology**, Michelly Aragao Guimaraes Costa and Women of the Earth (Rosalía Pellegrini, Carolina Claudia Sánchez y Bernardita Sempio)

11.10 to 13.15 pm. **Literatures**, Lucia Tennina.

1:15 to 2:15 pm. Catered lunch.

14:20 to 16:20 pm. **Bodies- IdentitArte**, Roberta Baccarim.

16.20 to 16.30 Coffee. 16.30 a 18: 30 pm. Thread and needle, writing and textile, Fabiana Rivas Monje.

**18:30 a 19:15 Presentation: Workshop & performance, Rose de Melo Rocha.**

End of day 4. Return to Buenos Aires City.

#### **Day 5. Wensday. December 7**

BN. Sala Cortázar.

9:50 to 10.40 pm: Keynote: Healing, by Claudia Miranda (UNIRIO, Brasil).

10:44 to 12. Am. Thematic groups. Discussion with facilitators.

12 to 13.00 pm. Lunch

Sala Borges.

13 to 16:45 pm. | Performing Workshops: Presentations of final group works.

16:45 Panel: Afrocentric literature, translation, edition and archive in the works of Carolina Maria de Jesus.

18:30 Closing of School.

19 to 20:00 pm. Musical concert. Axolote Ensamble.

